

Nachlass und Inventar Marja Kubašec (1890–1976) im SKA

Der umfangreiche Nachlass von Marja Kubašec gehört zu der Gruppe von Nachlässen sorbischer Kulturschaffender, die bis in das zweite Drittel des 20. Jahrhunderts das sorbische Kulturleben aktiv beeinflussten. Nach der Herausgabe des Bestandverzeichnisses „Nachlässe von Mitgliedern der Maćica Serbska“ 1976 wurden diese als ein neuer Bestandteil des SKA verzeichnet. Den größten Teil des Nachlasses von Marja Kubašec bildet ihr literarisches Schaffen sowie Korrespondenz.

I. Nachlass Marja Kubašec

Persönliches

Literarisches und populär-literaturwissenschaftliches Schaffen

Korrespondenz: Zuschriften von Personen an Marja Kubašec

Korrespondenz: Entwürfe und Durchläge von Zuschriften von Marja Kubašec an andere

Korrespondenz: Zuschriften von Institutionen und Organisationen an Marja Kubašec

Korrespondenz: Entwürfe und Durchläge von Zuschriften von Marja Kubašec an Institutionen und Organisationen

Korrespondenz: Zuschriften von Verlagen, Zeitungs- und Zeitschriftenredaktionen an Marja Kubašec

Korrespondenz: Entwürfe und Durchläge von Zuschriften von Marja Kubašec an Verlage, Zeitungs- und Zeitschriftenredaktionen

Korrespondenz: Briefe Dritter im Nachlass von Marja Kubašec

II. Dokumente von und über Marja Kubašec in weiteren Beständen des SKA

Korrespondenz: Zuschriften von Marja Kubašec

Verschiedene Manuskripte in anderen Beständen

Textbücher für Theaterstücke

Herausgabe der Werke von Marja Kubašec im Domowina-Verlag (Werksmanuskripte)

Arbeiten über Leben und Werk von Marja Kubašec

I. Nachlass Marja Kubašec

Persönliches

- Persönliche Dokumente

enthält: Lebensläufe, Ausweise, Bildungsangelegenheiten, Schulunterricht, Schuldienst in Duisburg 1909-1911, Kopien aus der Personalakte, Kopie der Mitgliedskarte im NSFB/NSLB 1909-1911, 1934, Gehaltsangelegenheiten, Einladungen und Programme

- Tagebuchaufzeichnungen 1933-1963

- Gratulationen zum Geburtstag und zu einzelnen Feiertagen

- Trauerkarten und -briefe zum Tod von Familienmitgliedern

- Erinnerungen an Maria Kubasch

enthält: Erinnerungen an Maria Kubasch als Lehrerin in Pulsnitz (2 Briefe an T.Mahlink), 1987, 1988

Literarisches und populär-literaturwissenschaftliches Schaffen

- Artikel für Zeitungen
- Zeitungsausschnitte von Marja Kubašec sowie über sie und ihre Werke
- Erzählungen und Märchen
- Theaterstücke für Kinder- und Laientheater
- Aufsätze / Manuskripte „Der lange Weg der Gedichte von Čišinski ins Volk“ und „Čišinski, subjektivny basnik“
- Gedichte
- „Pólna bróžeń“
- „Der Rutengänger“
- „Lěto wulkich wohenjow“
enthält: Manuskript, Quellen und Eintragungen
- „Nalětnje wětry“
enthält: handschriftliches Manuskript, Quellen und Aufzeichnungen
- „Maria Grollmuß“ / „Sterne über dem Abgrund“
enthält: hand- und maschinenschriftliches Manuskript, Schriftwechsel zu Maria Grollmuß 1946-1969, Schriftwechsel zu „Sterne über dem Abgrund“ 1946-1969, Aufzeichnungen und Anmerkungen zu Ravensbrück, Briefe von Maria Grollmuß aus Waldheim, Gutachten, Reaktionen auf das Buch, Anmerkungen zur Korrektur „Sterne über dem Abgrund“
- Erzählung „Nan swoju džowku pyta“ – handschriftliches Manuskript (über das Schicksal von Marja Meškankec)
- „Alois Andritzki“
enthält: Manuskript des Lebenslaufes von Alois Andritzki, Materialsammlung, Notizen, Abschrift der Korrespondenz von Alois Andritzki, Konzept, Maschinenschrift etc.
- Eugenia Kocwawa: „Flucht aus Ravensbrück“
enthält: Übersetzung, Nachwort und Korrespondenz mit dem Union-Verlag, Nachforschungen zu ihrer Person
- Gutachten, Meinungen und Leserbriefe zu literarischen Werken

- Arbeiten anderer Persönlichkeiten
enthält u.a.: Geschichte der Schulen bei den katholischen Sorben von Jan Meškank.
Kindertheaterstück „Palčiki su chori“ von Jurij Brězan, Doktorarbeit von E.
Hartstock
- Literaturrecherchen zur Geschichte des sorbischen Volkes – Landtagswahlen 1848, Gründung der
sorbischen Vereine
- „Wanda“ (Flucht aus Ravensbrück)
enthält: deutsche Maschinenschrift, Material und Gedanken zu „Wanda“
- Manuskript „100. schadźowanka“
- „Bosćij Serbin“
enthält: „Jich běda – naše žiwjenje“ / „Ihr Kampf – unser Leben“ „Was hat mich
zum Schreiben des Romans „Bosćij Serbin“ bewegt ?; verschiedene hand- und
maschinenschriftliche Manuskripte, Materialsammlung, Vorbereitungen zur
Trilogie „Bosćij Serbin“, Gedanken zu „Bosćij Serbin“, tzer Arbeiten, Notizen
- „Lehrer“
enthält: handschriftliche Manuskripte, Notizen und Materialien
- Gedanken und Notizen zur literarischen Tätigkeit
enthält: verschiedene Notizen aus Büchern, Sprachübungen – Polnisch, Auszüge
und Notizen zu Handrij Zejler, Korla Awgust Kocor, F. L. Věk, , Notizen zum
„Nowinkar“
- Auszug aus der Praßerschen Chronik und Lindaus Chronik von Dresden
- Aufsatz über Ernst Rietschel „Pulsnitz – nicht nur die Pfefferkuchenstadt“
- Personen- und Sachkartei

Tätigkeit als Lehrerin und Dozentin

- Referate, Lektionen und Ansprachen
enthält u. a.: Lektionen über sorbische Literatur
- Entwurf für das Lehrbuch „Čitaj a pisaj“ – Sorbisch für die Unterstufe
- Vorbereitungen für die Lehrtätigkeit
enthält u. a.: Sitzungen des pädagogischen Rates und verschiedener Fachzirkel,
Notizen zu sprachlichen Phänomenen, zur sorbischen Dichtung, zum religiösen
Schrifttum und zur Geschichte der sorbischen Literatur

Korrespondenz: Zuschriften von Personen an Marja Kubašec

Zu Absendern, die mit diesem Zeichen ↔ gekennzeichnet sind, gibt es auch Entwürfe / Durchschläge von Zuschriften von Marja Kubašec an jene.

A, B, C

..., Agnes - 1 dopis, 1964 ↔
 Andricki, Jan - 4 dopisy, 1957–1975
 Barth, Anna - 1 dopis, 1956
 Bartkec, Ruth - 1 dopis, 1957
 Bernáková-Gregorová, Zora <dr.> - 3 dopisy, 1948–1950 Praha/Československa
 Bischof, Erich und Elfriede (Neuenhagen b. Berlin)
 Bjeňšowa, Haňža - 1 dopis, 1965
 Familie Bombach - 2 dopisaj, 1972, 1974
 Bremner, Erna - 101 dopisow, 1949–1976 (1 Akteneinheit) ↔
 Brodowski, Felix - 3 dopisy, 1961, 1965 Canada/Toronto
 Bucha (?), Rudolf - 1 dopis, 1960 Pólska
 Budar, Beno - 2 dopisaj, 1968, 1975 (wobsahuje baseň „Mrowjam“)
 Büttner, Eva - 2 dopisaj, 1962
 ..., Christel - 1 dopis, 1976
 Cyž, Jurij <dr> a Kata - 4 dopisy, 1963–1973

D, E, F

Decker, Dietrich a Christa - 2 dopisaj, 1975
 Dembowski, Bronitow - 1 dopis, 1961
 Dománski, Franciszek <pater> - 1 dopis, 1967 USA/Chicago ↔
 Ebner, M. Luitgardis - 12 dopisow, 1963–1970 ↔
 Elgertec, Irena - 1 dopis, 1963
 ..., Elisabeth - 2 dopisaj, 1952
 Fenschová, M. - 1 dopis, 1960 Brno/Československa
 Fichte, Christian - 1 dopis, 1975
 Fliegel, Maria (sotra Maria Hedwig) - 13 dopisow, 1918, 1942–1973 ↔
 Förtschowa-Weclichec, Lioba - 3 dopisy, 1972–1975
 Frinta, A. <prof.> - 1 dopis, 1950 Praha/Československa

G

Gabth (?), Wolfgang - 1 dopis, 1961
 Gärtner, Gertraud (rodž. Lehmann) - 1 dopis, 1975
 Giendhs, M. Hildegardis - 7 dopisow, 1958–1974 ↔
 Glawšec, Pia - 1 dopis, 1953
 Görig, Gabriele - 2 dopisaj, 1958, 1975 ↔
 Gössel, Paula - 1 dopis, 1961
 Golikiew, Anton - 1 dopis, 1961 Krákov/Pólska
 Graf, Gertraud - 2 dopisaj, 1961, 1963
 Grofic, Jan a Maya - 4 dopisy, 1959, 1973
 Grojlich, Pawoł - 1 dopis, 1975

H

Handrik, Jurij <farar> - 1 dopis, 1922
 ..., Hannel - 1 dopis, 1953

Hansky, Benno - 1 dopis, 1956
 Hantusch: Familie Hantusch (2 Akteneinheiten)
 Hartmann, Kurt a Helga - 14 dopisow, 1972–1976
 Hartstock,... - 1 dopis, 1975 ↔
 Hellwig, M. - 1 dopis, 1973
 Hinpánska-Hermann, Maria - 3 dopisy, 1974, 1975
 Hoffmann, Ella - 4 dopisy, 1974, 1976
 Holle(?), Luise - 2 dopisaj, 1975
 Hornowa, Ruta - 1 dopis, 1960

I, J

Illig, Rosa - 1 dopis, 1961 ↔
 ..., M. Imelda - 2 dopisaj, 1965
 ..., Irene (Beiersdorf) - 2 dopisaj, 1968, 1970 ↔
 Janik, Ryszard - 2 dopisaj, 1974, 1975
 Jindřichová, Marie - 4 dopisy, 1960, 1961 Praha/Československa
 Jochmann, Rosa - 4 dopisy, 1959–1962 Rakuska/Wien ↔
 ..., Johanna - 3 dopisy, 1952–1954
 Just, Mikławś <farar> - 16 dopisow, 1955–1975

K

Kaiser, Rupert - 1 dopis, 1975
 Kiedrzyńska, Wanda - 9 dopisow, 1962–1973 Waršawa/Pólska ↔
 Kilank, Rudolf <dr, kaplan> - 1 dopis, 1973
 Kindermann, Cyril <pater> - 2 dopisaj, 1968
 Klassen (?), Herta - 1 dopis, 1965
 Kmjeć, Pawoł - 1 dopis, 1963
 Kochan, Gertrud, Martina a Elisabeth - 6 dopisow, 1974, 1975 ↔
 Kocwa, Eugenia - 1 dopis
 Kodritz, Gottfried - 1 dopis, 1944
 Kokla-Sernjanski, Mikławś - 4 dopisy, 1968, 1975
 Kosacki, Stanisław - 7 dopisow, 1967–1975 Łódź/Pólska
 Koulská(?), Ota - 1 dopis, Československa
 Kovařík, Bohumil <prof.> - 1 dopis, 1975 Praha/Československa
 Kral, J. - 1 dopis, 1961
 Krácl,...(?) - 2 dopisaj, 1961
 Krječmař, Mikławś <dr.> - 9 dopisow, 1952–(1975) Praha/Československa ↔
 Krawcec, Hanka - 2 dopisaj, 1963, 1970
 Krüger, Elly - 3 dopisy, 1974
 Kubasch, Ursula - 1 dopis
 Kubaš, Jurij - 2 dopisaj, 1975
 Kubašec, Marja (Falkenstein) - 1 dopis, 1975
 Kubitz, Maria - 1 dopis, 1962

L

Lastowsky, Gisela - 1 dopis, 1974
 Lautererová, Milada <dr.> - 1 dopis, 1974 Brno/Československa
 Leibiger, Elisabeth - 1 dopis, 1952
 Leister, Magr. - 1 dopis, 1975

Libšić, Haňža - 3 dopisy, 1971, 1975
 Lorenc, Kito - 1 dopis, 1975
 Lorencová, Miroslava, Praha/Československa (1 Akteneinheit)
 Lynhard, Elisabeth - 6 dopisow, 1961–1963 ↔

M

Maaß, Maria - 1 dopis, 1959
 Máčak, Václav (1 Akteneinheit) ↔
 Malink, Pětr a Kata - 5 dopisow, 1965–1975 ↔
 Meier, M. Anna (Äbtissin) - 1 dopis, 1964
 Měrcink, Jurij - 2 dopisaj, 1968
 Młynk, Jurij, 1 dopis, 1960 ↔
 Młynkowa, Marja - 1 dopis, 1970 ↔
 Minner(?), M. Magdalena - 1 dopis, 1916
 Müller, Karlheinz - 2 dopisaj, 1967
 Mütze, Käthe - 1 dopis, 1967

N

Nádherová, Milada - 1 dopis, 1961 Praha/Československa
 Familie Nawka - 4 dopisy, 1941, 1968, 1971
 Nedo, Marka a Pawoł - 25 dopisow, 1946–1976 ↔
 Nedo, Michał - 1 dopis, 1953
 Nehmer, Rudolf - 4 dopisy, 1974, 1975
 Neubarth, Johannes, Anne und Roswitha - 11 dopisow, 1934–1974 ↔
 Neumann, Fritz - 2 dopisaj, 1944
 Nowak, Józef - 11 dopisow, 1920, 1948–1976 ↔
 Nowak-Njehórnski, Měrcin - 11 dopisow, 1951–1967 ↔
 Nowotny, Pawoł - 1 dopis, 1950

O, P

Ornafec, Marata - 20 dopisow, 1960–1975-USA/New York, Forest Hills
 Oswald, Sigrid - 2 dopisaj, 1957, 1958
 Panak, Felicija - Waršawa/Pólska (1 Akteneinheit) ↔
 ..., M. Paula - 5 dopisow, 1962
 Peiter, Katharina - 2 dopisaj, 1974
 Peretjatkowicz, Janina - 10 dopisow, 1961–1963 Waršawa/Pólska ↔
 Pettens(?), Maria - 2 dopisaj, 1962
 Pientka, Leo <pater> - 1 dopis, 1951 Brazilska ↔
 Pjeh, Cyril <kapłan> - 1 dopis, 1963

Q, R

Reuter,... - 5 dopisow, 1946, 1947
 Riceius,... (Beiersdorf) - 1 dopis, 1960
 Rickelhahn, Erich - 1 dopis, 1940
 Rjeňč, Jurij, 1 dopis, 1961
 Röscke, Gertrud und Georg - 6 dopisow, 1970–1974
 Röscke, Käthe - 3 dopisy, 1955–1975 ↔
 Röthig, Marie - 1 dopis, 1959
 Rojkowa, Jadwiga - 1 dopis, 1967 Waršawa/Pólska

Rutsch, Willy (Präses der Vereinigten Kirchen u. Klosterkammer) - 1 dopis, 1974

S

Scheibner, Hedwig - 1 dopis, 1965
 Scheimer, Sigrid - 1 dopis, 1942
 Schenkel, Gabriele - 2 dopisaj, 1965 ↔
 Schmidt, M. - 1 dopis
 Schosld(?), E. - 1 dopis, 1911
 Schulze, I. - 1 dopis, 1973
 Schulze-Gerlach, Tine - 2 dopisaj, 1975 ↔
 Simčiková, Milada - 3 dopisy, 1973, 1974
 Sinkmann, Anni - 1 dopis, 1974
 Sliziński, Jerzy <prof., dr.> - 28 dopisow, 1960–1975 Pólska ↔
 Snyder, Esther M. - 1 dopis, 1950 USA/Oakland
 Spülbeck, Otto <Mišnjanski biskop> - 1 dopis, 1962
 Srb, Václav - 1 dopis, 1968 Praha/Čěskosłowakska
 Stiehl, Richard - 1 dopis, 1960

Š

Šatava, Leoš - 1 dopis, 1975 Praha/Čěskosłowakska
 Šewc, H. - 4 dopisy, 1963–1967 ↔
 Šolková, Jarmila - 10 dopisy, 1959–1967
 Šolta, Beno - 2 dopisaj, 1966
 Šolta, Jan <dr> - 4 dopisy, 1955–1966 ↔
 Šretravá, Brh. - 3 dopisy, 1971–1975 Praha/Čěskosłowakska

T

Tappert, Hans-Georg a Teresa - 3 dopisy, 1975 (Hochzeitsfotos)
 Thielmann, Familie Thielmann (2 Akteneinheiten)
 ..., Traudel - 2 dopisaj, 1961, 1963
 Trečcyna, Wórša - 1 dopis, 1958
 Trivo(?), Zina - 2 dopisaj, 1963
 Trofimowič, Konstantin und Nila - 12 dopisow, 1965–1975-Lwiv/Ukraina
 Trojanowski, Aleksander - 20 dopisow, 1964–1975 Minsk/Běloruska ↔

U, V, W

Vojlěchová, Marie - 1 dopis, 1974 Praha/Čěskosłowakska
 Volkmann, Johanna, 1963–1975 (1 Akteneinheit) ↔
 Wałda, J. (Ralbicy) - 1 dopis, 1975
 Walticha(?), Marja - 2 dopisaj, 1969, 1975
 Wawrik, Albert (Ludowe nakładnistwo Domowina) - 2 dopisaj, 1958, 1961
 Weder, Regina - 10 dopisow, 1969–1972
 Widera, Aleksander - 13 dopisow, 1948–1973 Katowice/Pólska ↔
 Wiedemann, Gertrud, Käthe und Georg Wiedemann (Pulsnitz)
 Willnow, Johannes - 16 dopisow, 1972–1975 ↔
 Winar, Trudl - 1 dopis, 1958
 Winarjec-Orsesowa, Hańža - 3 dopisy, 1974
 Wirtec, Měranka - 1 dopis, 1961
 Wirth, Gerhard - 1 dopis, 1960

Wirt, Günter (Cheflektor Union-Verlag), Helga und Stefan (1 Akteneinheit) ↔
 Wićaz, Jurij, 1 dopis, 1960 Praha ↔
 Wićaz, Měrćin - 3 dopisy, 1972, 1973
 Wićaz, Ota - 11 dopisow, 1947–1951
 Wjela, Jurij - 2 dopisaj, 1953
 Wowčer, Jurij - 2 dopisaj, 1975
 Wowčer, Pawoł - 2 dopisaj, 1957, 1961
 Wróblewski, Tadeusz - 20 dopisow, 1962–1972 Poznań/Pólska ↔
 Wuješ, Jurij, 1 dopis, 1960

X, Y, Z

Zeman, Henryk - 11 dopisow, 1957–1961 Olkusz/Pólska ↔
 Zieja, Jan - 26 dopisow, 1962–1976 Pólska ↔
 Změškal, Vladimír - 4 dopisy, 1955, 1960 Praha/Čěskosłowakska ↔
 Zschille, Johanna - 8 dopisow, 1971–1975
 Zwahr, Hartmut - 3 dopisy, 1961, 1967 ↔
 Žur, Hubert - 2 dopisaj

Korrespondenz: Entwürfe und Durchläge von Zuschriften von Marja Kubašec an andere

..., Agnes und Josephine (Leipzig)
 Baranowska-Homey,... - 3 dopisy, 1960, 1968
 Bejmak,... (Radwor) - 1 dopis
 Bremner, Erna - 8 dopisow, 1956–1976
 Brězan, Jurij, 1 dopis
 Bukowa,... - 1 dopis, 1974
 Büttner, Eva - 9 dopisow, 1961–1962
 ..., Christa - 1 dopis
 ..., Clara - 1 dopis, 1965
 Dománski,... - 1 dopis, 1967
 ..., Dorle (Pulsnitz) - 1 dopis, 1965
 Dyrlich, Benedikt - 1 dopis
 Ebner, M. Luitgardis, 1 dopis, 1962
 Fischer,... <dr.> (Berlin) - 2 dopisaj
 Fliegel, Maria (sotra Maria Hedwig) - 3 dopisy, 1958–1968
 Giendhs, M. Hildegardis, 1 dopis, 1975
 Görig, Gabriele - 1 dopis, 1974
 Hanska,...<Čěsčeny bratře> - 1 dopis, 1960
 Hartstock,... - 1 dopis, 1968
 Illig, Rosa - 1 dopis, 1961
 ..., Irene - 1 dopis, 1961
 ..., Jan - 1 dopis, 1923
 Jochmann, Rosa - 1 dopis, 1961 Rakuska/Wien
 Just, Mikławš - 2 dopisaj, 1971, 1972
 Kaemmel,... 1 dopis, 1967
 Kiedrzynska, Wanda - 3 dopisy, 1959–1972
 Kochan, Gertrud - 3 dopisy, 1974
 Körner, Eberhard - 1 dopis, 1967

Krawcec, Rut - 1 dopis, 1958
 Krjenc, Kurt - 3 dopisy, 1957–1967
 Familie Krječmar - 3 dopisy, 1958, 1965 Praha/Československa
 Laukus, Werner <arcyměšnik> - 1 dopis, 1966
 Lipičec, Jadwiga - 1 dopis, 1970
 Lynhard, Elisabeth - 1 dopis, 1961
 Macák,... - 1 dopis, 1961
 Malink, Pětr - 2 dopisaj, 1967
 Meškank,... (Wotrow) - 1 dopis, 1958
 Měššk,...<dr.> - 1 dopis
 Młynk, Jurij, 1 dopis, 1967
 Młynkowa, Marja - 1 dopis, 1970
 Mrózec, Erika - 4 dopisy, 1964
 Mušic, Zala - 1 dopis
 Nawka, Marhata - 2 dopisaj, 1955, 1967
 Nedo, Marka und Pawoł - 4 dopisy, 1959–1975
 Neubarth,... - 1 dopis, 1968
 Neumann,...(soťre) - 1 dopis, 1964
 Nowak, Józef - 11 dopisow, 1948–1973
 Nowak-Njehórnski, Měrcin - 4 dopisy, 1956–1967
 Panak, Felicija - 3 dopisy, 1959–1972
 Peretjatkowicz, Janina - 5 dopisow, 1959–1963
 Pěčka, Joachim - 1 dopis, 1970
 Pientka, Leo <pater> - 3 dopisy, 1965–1973 Braziliska
 Pietsch, Kurt - 1 dopis, 1958
 ..., Ria - 1 dopis, 1975
 Rösche, Käthe - 1 dopisaj, 1954
 Säuberlichec, Gisela - 2 dopisaj, 1965
 Schenkel, Gabriele - 1 dopis, 1965
 Schulze-Gerlach, Tine - 1 dopis, 1975
 Schuster,...<prof.> - 1 dopis
 Seydelwitz,...<Herr Generaldirektor> - 2 dopisaj, 1961
 Sliziński, Jerzy <prof.,dr.> - 1 dopis, 1966
 Szewczyko,... - 3 dopisy, 1971
 Šewc,... - 1 dopis
 Šořta, Jan <dr.> - 1 dopis, 1964
 Trojanowski, Aleksander - 4 dopisy, 1965–1974
 Volkmann, Johanna - 1 dopis, 1964
 Wagner,... (Dresden) - 1 dopis, 1961
 Weighardt,...<dr.> - 1 dopis, 1962
 Widera, Aleksander - 4 dopisy, 1962–1972
 Willnow, Johannes - 3 dopisy, 1972
 Wirt, Günter (Cheflektor Union-Verlag) und Helga
 Wićaz, Jurij, 1 dopis, 1968 Praha/Československa
 Wróblewski,Tadeusz - 2 dopisaj, 1963
 Zeman, Henryk - 2 dopisaj, 1959, 1968
 Zieja, Jan - 3 dopisy, 1966, 1968
 Změškalová, Marie - 1 dopis, 1968 Praha/Československa
 Zwahr (Cwar), Hartmut - 1 dopis, 1961

<knjz Biskop> - 2 dopisaj, 1972, 1974
 <knjz Kanonikus> - 1 dopis, 1968
 <knjz Kaplan> (Kulow) - 1 dopis, 1961
 <Würdige Mutter> - 3 dopisy, 1961, 1965, 1972
 <Waženy knjz prelato> - 2 dopisaj, 1968 Kołobrzec/Pólska
 <Kifko> - 1 dopis
 <Liebe Kollegen von der Redaktion> - 1 dopis, 1973
 <Sehr geehrter Herr Staatssekretär> - 1 dopis
 <Wysokodostojny knjz farar> - 1 dopis, 1966

Korrespondenz: Zuschriften von Institutionen und Organisationen an Marja Kubašec

Anstalt zur Wahrung d. Aufführungsrechte ... Musik - 1 dopis, 1964
 Buchhandlung „Haus des Buches“ / „Dom knihi“ Bautzen - 1 dopis, 1974
 Christlich-Demokratische Union Deutschlands - 3 dopisy, 1974
 Deutsche Akademie der Wissenschaften Berlin - 1 dopis, 1962
 Deutscher Schriftstellerverband - 7 dopisow, 1958–1975 ↔
 Dom za serbske ludowe wuměłstwo / Haus für sorbische Volkskunst - 3 dopisy, 1957–1975 ↔
 Domowina-Zwjazk Łužiskich Serbow, 13 dopisow, 1955–1975 ↔
 Institut za serbski ludospyt Budyšin - 4 dopisy, 1956–1975
 Koło serbskich hudźbnikow - 1 dopis, 1975
 Koło serbskich spisowaćelow, 17 dopisow, 1956–1976
 Kostnická Jednota - 3 dopisy, 1964–1968 Černilov/Čěskosłowakska
 Kreiskrankenhaus Bautzen - 1 dopis, 1966
 Kreiskulturhaus Kamenz - 1 dopis, 1961
 Lessingowa biblioteka Kamjenc - 1 dopis, 1961
 Lessingmuseum Kamenz - 3 dopisy, 1968
 Ministerium des Inneren - 2 dopisaj, 1956, 1962 ↔
 Ministerium für Kultur - 1 dopis, 1957 ↔
 Museum Aloise Jiráskas v Praze - 1 dopis, 1958
 Museum für Deutsche Geschichte Berlin - 1 dopis, 1972
 Nationalrat der nationalen Front der DDR - 1 dopis, 1972
 Polski Zwiazek Zachodni - 1 dopis, 1947 Zielina Gora/Pólska
 Rat der Stadt Wittichenau / Kulow - 1 dopis
 Rat der Stadt Leipzig - 3 dopisy, 1959, 1962
 Schule Radibor - 3 dopisy, 1955, 1968
 Schule Schleife - 1 dopis, 1976
 Schule Panschwitz-Kuckau - 1 dopis, 1973
 Schule Räckelwitz - 12 dopisow, 1973–1975
 Sekcija kultury Słowian Zachodnich - 2 dopisaj, 1965, 1966 Łódź/Pólska ↔
 Serbske lajske dźiwadlo Budyšin - 1 dopis, 1965
 Serbske ludowe dźiwadlo Budyšin - 1 dopis, 1954
 Serbski wučerski wustaw - 2 dopisaj, 1961, 1974
 Společnost Národního Musea - 2 dopisaj, 1974, 1975 Praha/Čěskosłowakska
 Stadt- und Universitätsbibliothek Leipzig - 1 dopis, 1960
 Urania-Kreisvorstand Bautzen - 1 dopis, 1973
 VEB Elektro-Porzellanwerk Margarethenhütte Großdubrau - 1 dopis, 1967

Verband bildender Künstler der DDR (Bezirk Dresden) - 1 dopis, 1974

Korrespondenz: Entwürfe und Durchläge von Zuschriften von Marja Kubašec an Institutionen und Organisationen

Bezirksgericht Dresden - 1 dopis, 1959
 Deutscher Schriftstellerverband - 1 dopis, 1967
 Dom za serbske ludowe wuměłstwo / Haus für sorbische Volkskunst Bautzen - 1 dopis, 1958
 Domowina - Předsydzje kulturneje komisije Zwjazkoweho předsydstwa - 1 dopis, 1973
 Domowina - Zwjazkowe předsydstwo - 1 dopis, 1958
 Domowina - Namjet za literarne myto Domowiny
 Grošk,... - 1 dopis, 1958
 Kulturbund der DDR - 1 dopis
 Löffler,... <statny sekretar> - 2 dopisaj, 1975
 Ministerium des Inneren - 1 dopis, 1956
 Ministerium für Kultur - 1 dopis, 1960
 Museum Kamenz - 1 dopis, 1968
 Podlesny,... <Luby bratr> - 1 dopis, 1972
 Rat des Kreises Bautzen-Kultur - 2 dopisaj, 1956, 1957
 Radio DDR, Sender Cottbus - 1 dopis, 1973
 Schule Weigersdorf - 2 dopisaj, 1968
 Sekcija kultury Słowjan Zachodnich - 1 dopis, 1966

Korrespondenz: Zuschriften von Verlagen, Zeitungs- und Zeitschriftenredaktionen an Marja Kubašec

Albrecht, Günter <literarny wědomostnik> - 2 dopisaj, 1973
 „Begegnung“ Zeitschrift progressiver Katholiken - 41 dopisow, 1971–1976 ↔
 Deutscher Literatur-Kalender Redaktion - 1 dopis, 1967
 Desczyk, Gerhard <dr.> - 1 dopis, 1974
 Domowina-Verlag / Ludowe nakładnistwo Domowina Budyšin - 31 dopisow, 1959–1976 ↔
 Evangelisches Pfarrerberblatt - 3 dopisy, 1972
 Kinderbuchverlag Berlin - 1 dopis, 1953
 Neue Zeit - 1 dopis, 1974
 Nowy Casnik - 1 dopis, 1967
 Nowa Doba - 2 dopisaj, 1964, 1974
 Reiche, Erwin - 1 dopis, 1966 ↔
 Sächsische Neueste Nachrichten - 2 dopisaj, 1961, 1962
 Union Verlag Berlin - 56 dopisow, 1967–1975 ↔
 (siehe auch Korrespondenz mit Cheflektor Günther Wirth)
 „Standpunkt“ Evangelische Monatszeitschrift - 14 dopisow, 1974–1976 ↔
 Verlag Lambert Schneider GmbH Heidelberg - 1 dopis, 1960
 Volk und Wissen Volkseigener Verlag Berlin - 1 dopis, 1963 ↔

Korrespondenz: Entwürfe und Durchläge von Zuschriften von Marja Kubašec an Verlage, Zeitungs- und Zeitschriftenredaktionen

„Begegnung“ Zeitschrift progressiver Katholiken - 12 dopisow, 1971–1976
 Domowina-Verlag / Ludowe nakładnistwo Domowina - 4 dopisy, 1958–1970
 Redakcija serbskich wučbnicow / Redaktion sorbische Schulbücher - 1 dopis, 1956
 Reiche, Erwin <dr.> - 2 dopisaj, 1962, 1968
 „Rozhlad“ - 1 dopis
 „Standpunkt“ Evangelische Monatszeitschrift - 3 dopisy, 1969, 1975
 Union Verlag Berlin - 22 dopisow, 1967–1976
 (siehe auch Korrespondenz mit Cheflektor Günther Wirth)
 Volk und Wissen - 1 dopis
 Volksverlag Weimar - 1 dopis, 1961

Korrespondenz: Briefe Dritter im Nachlass von Marja Kubašec

Hantuš, Pětr an Reichelt,...<Landwirtschaftsminister>
 Rat des Kreises Hoyerswerda an Jurij Meškank - 3 dopisy, 1960
 Bürgermeister von Hoske an Jurij Meškanka - 1 dopis, 1956 (den Tod der Tochter Meškanks betreffend)
 Generalstaatsanwalt beim Kammergericht Berlin-Charlottenburg an Ceciliu Grolmušec - 1 dopis, 1960
 Strafvollzugsanstalt Waldheim an Ceciliju Grolmušec - 1 dopis, 1960
 Reiche, Erwin an Ludmila Šolčic - 1 dopis, 1966
 Malink, Pětr an die Redaktion der „Neuen deutschen Literatur“ Berlin - 1 dopis
 Kubašec, Hańža an Nowak, Józef - 1 dopis

II. Dokumente von und über Marja Kubašec in weiteren Beständen des SKA

Korrespondenz: Zuschriften von Marja Kubašec

- Zuschrift von Marja Kubašec an Arnošt Muka, 1924 (Kopie)
Nachlass Arnošt Muka
- Zuschrift von Marja Kubašec an Jan Haješ-Łazowski, 1948
Korrespondenz-Nachlass von Jan Haješ-Łazowski,
- Zuschrift von Marja Kubašec an J. K. E. Riota, 1961
Nachlass J. K. E. Riota
- Zuschriften (Entwürfe, Durchschläge) von J. K. E. Riota an Marja Kubašec, 1961–1968
Nachlass J. K. E. Riota
- Zuschriften von Marja Kubašec an Dr. Jan Cyž, 1955–1973
Nachlass Dr. Jan Cyž
- Zuschriften von Marja Kubašec an Měrcin Nowak-Njehorński
Nachlass Měrcin Nowak-Njehorński
- Zuschriften von Marja Kubašec an Mikławš Krječmar, 1947–1961
Nachlass Mikławš Krječmar
- Zuschriften von Marja Kubašec an Ota Wićaz, 1922–1951
Nachlass Ota Wićaz
- Zuschrift von Marja Kubašec an das Haus für sorbische Volkskunst
Dom za serbske ludowe wuměłstwo / Haus für sorbische Volkskunst
- Briefwechsel über Maria Kubasch im Teilnachlass Erich Bischof (Neuenhagen)

Verschiedene Manuskripte in anderen Beständen

- Arbeitsexemplare eines „Deutsch-obersorbischen“ Taschenwörterbuchs, durchgesehen und ergänzt
von Marja Kubašec 1948 bzw. von P. Nedo 1949
Maćica-Sammlung zur sorbischen Sprache
- Entwurf für eine sorbische Fibel von Michał Nawka und Marja Kubašec 1947
Nachlass Michał Nawka
- Jan Hostán „Afrika“ – Übersetzung der Erzählung ins Sorbische durch Marja Kubašec 1949
Maćica- Handschriften-Sammlung
- Manuskript von Marja Kubašec (für „Rozhlad“?)
Nachlass Měrcin Nowak-Njehorński

Textbücher für Theaterstücke

- Textbücher für Theaterstücke im Bestand Sorbisches Volkstheater / Deutsch-Sorbisches Volkstheater
- Textbücher für Theaterstücke im Bestand Sorbisches Lientheater / Haus für sorbische Volkskunst
- Manuskripte im Bestand Arbeitskreis sorbischer Schriftsteller
enthält u. a.: „Železnicarka“ (Anthologie „Serbski čłowjek našich dnjow“, 1968)

Herausgabe der Werke von Marja Kubašec im Domowina-Verlag

- Kubašec, Marja: Bosćij Serbin. Historiski roman
- Kubašec, Marja: Wučer (Gutachten für die erste Konzeption des Romans „Bosćij Serbin“ ?)
- Kubašec, Marja: Lěto wulkich wohenjow. Historiski roman
- Kubašec, Marja: Alojs Andricki
- Anthologie „Powědki wo nas“ mit einem Text von Marja Kubašec 1/7/444
- Beiträge von Marja Kubašec (und anderer) für das „Serbski biografiski słownik“
- Kubašec, Marja: Sterne über dem Abgrund. Aus dem Leben der Antifaschistin Dr. Maria Grollmuß
- Kubašec, Marja: Hwězdy nad bjezdnom
- Beiträge von Marja Kubašec über Jakub Bart-Ćišinski
- Kubašec, Marja: Wuběrk prozy
- Kubašec, Marja: Ptače worakawstwa a druhe powědančka 1/1/116 (1 Akteneinheit)
- Kubašec, Marja: W złotym hrodze
- Kubašec, Marja: Nalětnje wětry

Arbeiten über Leben und Werk von Marja Kubašec

- Piniek, Christiane: Wobraz čłowjeka w literarnych twórbach Marje Kubašec, Leipzig 1983
- Piatza-Pjacec (Scholze-Šoćina), Dorothea: Wuwiće serbskeje džěćaceje a młodžinskeje literatury po 1945. (Přepytywanje twórbow Jana Wornarja, Marje Kubašec a Jurja Brězana), Lipsk 1976
- Marja Kubašec – Forschungen über sorbische Schriftsteller der Zwischenkriegszeit, 1965–1968
Nachlass Jurij Młynk

- „Marja Kubašec“ in der enzyklopädischen Sammlung über sorbische und um die Sorben verdiente Personen, zusammengestellt von Ota Wićaz
Nachlass Ota Wićaz
- Notizen zu den Erzählungen von Marja Kubašec (und anderer)
Nachlass Ota Wićaz
- Musiat, Jan-Pětr: Kubłanska hódnota serbskich džěćacych hrow Marije Kubašec, 1970